



du 29 septembre au 5 octobre 1994

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international  
Direction des communications sur la politique étrangère (BCF)

(available in English)

**AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET COMMERCE INTERNATIONAL  
COMMUNIQUÉS :**

**M. MacLaren dirige une importante mission commerciale en Inde  
et visite le Bangladesh**

**Le 5 octobre 1994, n° 197**

L'honorable Roy MacLaren, ministre du Commerce international, a annoncé qu'il se rendra dans la République de l'Inde et la République populaire du Bangladesh du 8 au 15 octobre. Durant sa visite en Inde, M. MacLaren sera accompagné d'une délégation de plus de 40 gens d'affaires. Cette mission lui permettra de promouvoir nos compétences et d'appuyer les efforts de marketing de nombreuses entreprises canadiennes à la recherche de nouveaux débouchés. «L'Inde constitue pour les entrepreneurs canadiens l'un des marchés les plus prometteurs de la région de l'Asie-Pacifique, a déclaré M. MacLaren. Depuis 1991, l'économie indienne a subi de grandes réformes qui ont considérablement augmenté la concurrence nationale et l'accès des étrangers à ce marché. À mesure que ce pays appliquera de nouvelles réformes, les débouchés pour les entreprises canadiennes vont se multiplier.»

**M. MacLaren rencontre les ministres du commerce du Forum de coopération  
économique Asie-Pacifique**

**Le 4 octobre 1994, n° 196**

Le ministre du Commerce international, l'honorable Roy MacLaren, se joindra aux ministres du commerce du Forum de coopération économique Asie-Pacifique (APEC) à Djakarta les 5 et 6 octobre pour faire le point sur les grandes initiatives commerciales touchant la région. M. MacLaren aura aussi des entretiens bilatéraux avec le ministre indonésien du Commerce, M. Satrio B. Joedono, et son collègue à l'Énergie, M. Ida Bagus Sudjana, pour faire la promotion du commerce et de l'investissement entre le Canada et l'Indonésie. «Notre réunion et la rencontre des dirigeants de l'APEC qui aura lieu en novembre nous offrent des occasions uniques de faire avancer notre dossier commercial régional, a dit M. MacLaren. Le Canada est prêt à agir avec une audace tempérée de bon sens pour exploiter les résultats de l'Uruguay Round.»

**M. MacLaren félicite les lauréats des Prix d'excellence à l'exportation  
canadienne**

**Le 4 octobre 1994, n° 195**

Le Prix d'excellence à l'exportation canadienne de 1994 sera remis à 10 des principaux exportateurs de notre pays, lors d'une cérémonie spéciale qui aura lieu le 4 octobre, au théâtre MacMillan de l'Université de Toronto. «Le Programme des Prix d'excellence à l'exportation canadienne est une parfaite occasion de rendre publiquement hommage à la détermination, à la persévérance, au professionnalisme et à l'excellence de quelques-uns des plus grands exportateurs canadiens, a déclaré le ministre du Commerce international, l'honorable Roy MacLaren. Les lauréats du prix sont une source d'inspiration pour tous les entrepreneurs qui aspirent à réussir à l'échelle internationale, et je suis persuadé qu'en soulignant leur succès, nous encouragerons d'autres sociétés à suivre leur exemple.» Les lauréats du Prix d'excellence à l'exportation canadienne de 1994 sont : Andyne Computing Limited, Kingston (Ontario); Camions Western Star, Kelowna (Colombie-Britannique); Champion Feed Services Ltd., Barrhead (Alberta); Emery International Developments Ltd., Markham (Ontario); Kvaerner Hymac Inc., Laval (Québec); Mitel Corporation Semiconductor Division, Kanata (Ontario); Nadeau division, Shermag Inc., St-François-de-Madawaska (Nouveau-Brunswick); Ultimate Technographiques inc, Montréal (Québec); Versatile Farm Equipment Operations Ford New Holland Canada Ltd., Winnipeg (Manitoba); WaterSpring Bed Company Inc., Mississauga (Ontario).

**Visite à Ottawa de M. Farouk Kaddoumi**

**Le 3 octobre 1994, n° 194**

Le ministre des Affaires étrangères, M. André Ouellet, a annoncé que M. Farouk Kaddoumi, directeur du département politique de l'Organisation de libération de la Palestine (OLP), effectuera une visite de travail à Ottawa du 5 au 8 octobre 1994. M. Kaddoumi, qui est responsable des relations de l'OLP avec les gouvernements étrangers, visitera Ottawa dans le contexte de nos consultations régulières au sujet du processus de paix au Moyen-Orient, et en vue du développement des relations du Canada avec les peuples de la région. Durant sa visite, en plus de s'entretenir avec M. Ouellet, M. Kaddoumi rencontrera des fonctionnaires de l'Agence canadienne de développement international ainsi que des représentants du secteur privé intéressés par des possibilités de coopération dans les territoires sous administration palestinienne.